Bedienungsanleitung
Instruction Manual

AK 325/B

Schnittstellenkabel zur Datenübertragung über die V24/RS232C-Schnittstelle

Interface cable for data transmission via V24/RS232C-interface

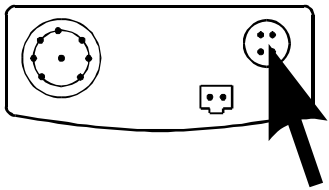
AK 325/B

Aufbauen der Schnittstellenverbindung
Assembly of interface connection



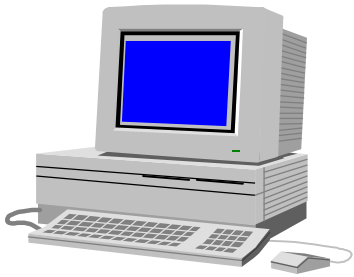
Meßgerät ausschalten.

Switch off instrument.



Anschluß 2 des Meßgerätes über Kabel AK 325/B mit seriellem Anschluß des PC verbinden. Gegebenenfalls Adapter 9/25 pin verwenden.

Connect instrument socket 2 with serial port PC/Printer.
Possibly use adaptor 9/25 pin.



Terminalprogramm starten,
z.B. **Windows Terminalprogramm**
(bei Standard-Installation von Win 3.0/3.1 in Programmgruppe "Zubehör").

Start terminal program, e.g. ***Windows terminal program*** *(for standard installation of Win 3.0/3.1 in program group "Accessories".*

Konfigurieren der Schnittstellenverbindung
Configuration of interface connection

Einstellen der Datenübertragung
Setting of data transmission

z.B. Win-Terminalprogramm:

- Menü **"Einstellungen"** wählen,
- **"Datenübertragung..."** aufrufen,
- folgende Einstellungen:

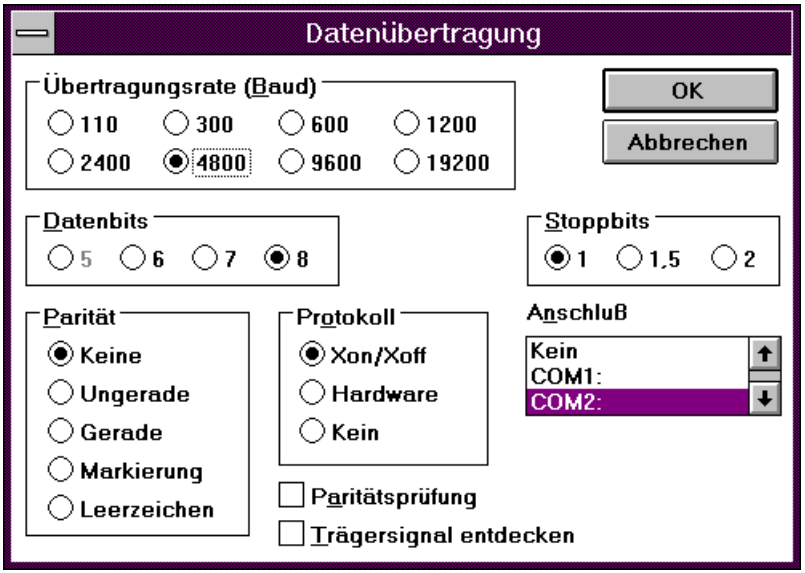
Anschluß:	z.B. **COM 2**
Baudrate:	**4800**
Parität:	**keine**
Datenbits:	**8**
Stopbit:	**1**

e.g. Win-terminal program:

- *Select menu "**Settings**"*
- *Call up "**Data transmission...**"*
- *following settings:*

Connection:	*e.g.* ***COM 2***
Baud rate:	***4800***
Parity:	***none***
Data bits:	***8***
Stop bit:	***1***

(Beispiel: Win 3.1 Deutsch / *Example: Win 3.1 German*)



Einstellen des Zeichensatzes
Setting of character set

z.B. Win-Terminalprogramm:

- Menü **"Einstellungen"** wählen,
- **"Terminal-Einstellungen.."**
- aufrufen

Umwandlung: **IBM in ANSI** wählen,

sonst Standardeinstellungen übernehmen.

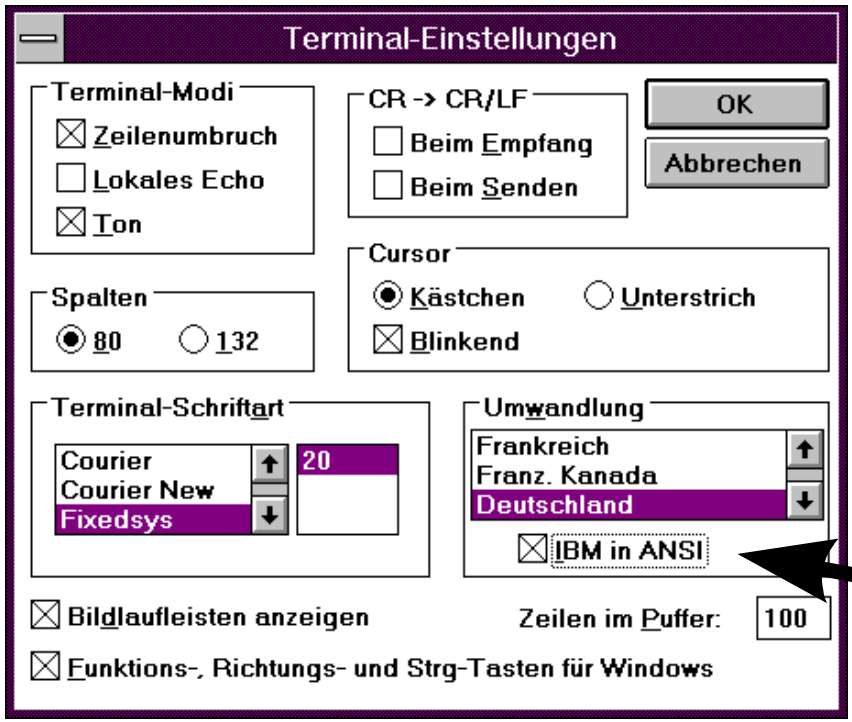
e.g. Win-terminal program:

- *Select menu "**Settings**"*
- *Call up "**Terminal settings..**"*

*Transformation: Select **IBM** in **ANSI***

otherwise undertake standard settings.

(Beispiel: Win 3.1 Deutsch / *Example: Win 3.1 German*)



Hinweis:	Das Win-Terminalprogramm erlaubt das Speichern der Einstellungen **"Datenübertragung..."** und **"Terminal-Einstellungen..."** in einer Datei (.trm). Nach erneutem Aufrufen des Win-Terminalprogramms bewirkt das Öffnen dieser Datei die Übernahme der gespeicherten Einstellungen.

Hint:	*The Win-terminal program allows the storage of settings "**Data transmission...**" and "**Terminal settings...**" in a file(.trm).* *After recall of the Win-terminal program the opening of this file effects the taking over of the stored settings.*

Wählen des Übertragungsmodus
Selection of transmission mode

z.B. Win-Terminalprogramm:

- Menü **"Übertragung"** wählen,
- **"Textdatei empfangen..."** aufrufen.

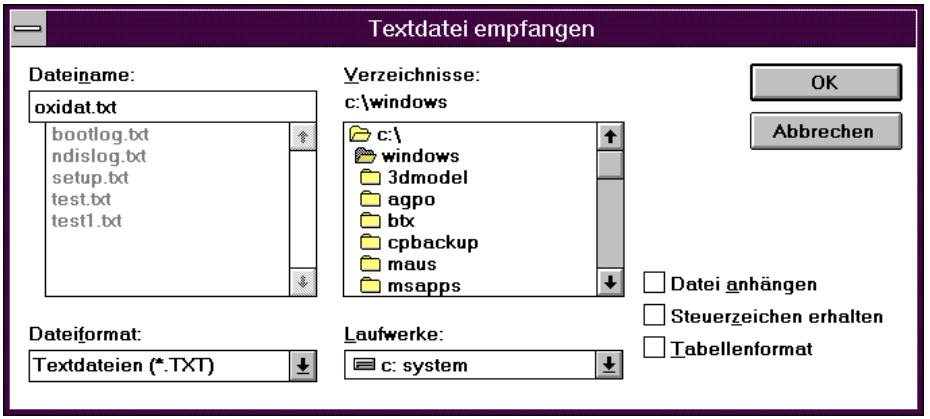
- **Dateinamen** für empfangene Daten angeben, z.B. **oxidat.txt**
- ggf. Verzeichnis ändern.

e.g. Win-terminal program:

- *Selet menu "**Transmission**",*
- *Call up "**Receive text file**".*

- *Indicate **file names** for received data, e.g. **oxidat.txt***
- *Possibly change directory*

(Beispiel: Win 3.1 Deutsch / *Example: Win 3.1 German*)



Übertragen von gespeicherten Meßdaten
Transmission of stored meas. data



Meßgerät einschalten.

Switch on instrument.

Kontinuierliche Übertragung:

Serielle Schnittstelle des Meßgeräts auf ON (s. Bedienungsanleitung).

Übertragung **einzelner Meßwerte auf Tastendruck** oder **Auslesen gespeicherter Meßwerte**:

Serielle Schnittstelle des Meßgeräts auf OFF (s. Bedienungsanleitung).

***Continuous transmission**:*

Serial interface of the meter ON (refer to instruction manual).

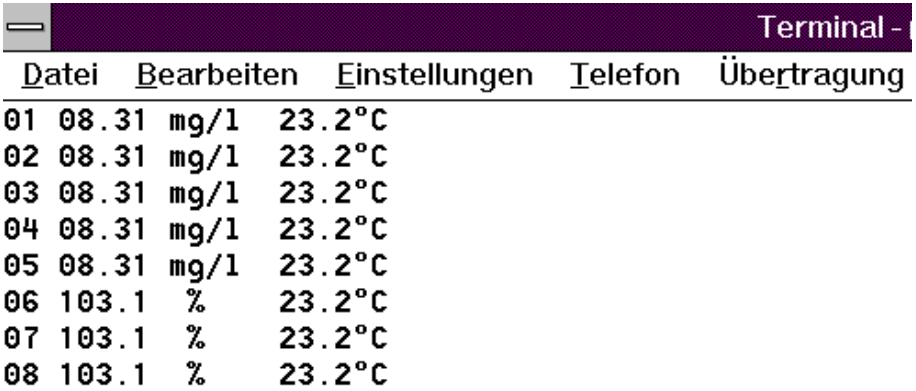
*Transmission of **single test values by press button** or **read-out of stored test values**:*

Serial interface of the meter OFF (refer to instruction manual).

Datenübertragung startet automatisch / auf Tastendruck:

Data transmission starts automatically / by press button:

(Beispiel: Win 3.1 Deutsch / *Example: Win 3.1 German*)



Beenden des Win-Terminalprogramms **speichert empfangene Daten in angegebene Text-Datei**.

Datenformat der Textdatei erlaubt Import und Bearbeitung der Daten in gängigen Tabellenkalkulationsprogrammen.

Termination *of the Win-terminal program* ***stores received data in indicated text file****.*

Data format of the text file allows importation and processing of the data in individual table calculation programs.

Windows ist ein Warenzeichen der Microsoft Corporation.
Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.